

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland  
www.hoerbiger.com

MAGNA PT SPA  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
70026 MODUGNO  
Italien

Lieferschein: 30827450  
Lieferdatum: 10.03.2025  
Auftragsnummer: 20102684  
Ihre Best-Nr.: 550004188701  
Lieferung: Komplett  
Kontakt: Beate Stemmler  
Telefon: +49 7062 266 2273  
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 1.077,120 KG  
Bruttogewicht: 1.217,120 KG  
Anzahl Packstücke: 10  
Lieferanten Nr: 910195611

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24480  
Quantità effettiva: 24480  
Tipo Imballaggio: 10  
Quantità Imballi: 10  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 26/3/25  
Firma: [Signature]

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW -  
Versandart: LKW  
Abladestelle: 14248

5013966469

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                         | Nettogewicht | Menge EH  |
|--------|--------------|-------------------------------------|--------------|-----------|
| 10     | 1012-6442-00 | Engagement ring Ø72                 | 0,176 KG     | 24.480 ST |
|        |              | Kunden-Mat-Nr.: 0558538300          |              |           |
|        |              | Charge: 0021131745                  |              | 4.896 ST  |
|        |              | Charge: 0021138528                  |              | 7.344 ST  |
|        |              | Charge: 0021138531                  |              | 7.344 ST  |
|        |              | Charge: 0021151989                  |              | 4.896 ST  |
|        |              | Ursprungsland: DE                   |              |           |
|        |              | Warentarifnummer: 73209030          |              |           |
|        | 0558538300   | Drawing Index B                     |              |           |
| 900005 | 8000-2145-00 | EINWEGPALETTE (HOLZ)<br>720X520X122 |              | 10 ST     |
|        |              | Ursprungsland: 99                   |              |           |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
26 MAR 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706  
Deutsche Bank AG München, IZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30827450

| Pos.                       | Art.Nr.      | Bezeichnung                     | Nettogewicht | Menge EH |
|----------------------------|--------------|---------------------------------|--------------|----------|
| Warentarifnummer: 39231010 |              |                                 |              |          |
| 900006                     | 8000-2185-00 | Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm |              | 10 ST    |
| Ursprungsland: 99          |              |                                 |              |          |
| Warentarifnummer: 39231010 |              |                                 |              |          |

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-002441 vom 07.03.2025

Ludwigsburg, 10.03.2025

Seite 1 von 1

25-002441

|                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH<br>Lembacher Str.2<br>71720 Oberstenfeld                                                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.03.2025</b> <b>8:00 bis 10.30 Uhr</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Oberstenfeld</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.03.2025</b> <b>14:00 bis 18.00 Uhr</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                       | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                       | 30827450                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                  | 1.831                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                       | 30828401                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                       | 30828446                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                       | Leergut                                  | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Leergut Sirius                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                                        |                                          | 16,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | 1.831,00                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                       |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                       |                                          | <b>27 Gut 25-002441 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><b>D-71720 Oberstenfeld</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               | <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 Modugno</b><br><b>26 MAR 2025</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"